

3



ENGLISH

Before using the device, please read the following instructions completely and carefully. Correct application is vital to the proper functioning of the device.

INTENDED USER

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

The DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air Tall Walker is designed to provide postoperative or post-traumatic support and immobilization to the ankle or foot.

It may be suitable for:

- Severe ankle and/or foot sprain
- Conservative treatment of stable ankle and/or foot fractures
- Severe ankle tendinopathy

- When used with optional heel wedges:
- Treatment of achilles tendon ruptures
 - Achilles tendon repair

PERFORMANCE CHARACTERISTICS:

Rigid design to restrict movement thanks to a rigid construction. Immobilization of the lower leg/ankle/foot in a fixed position.

CONTRAINDICATIONS

Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product. This device is contraindicated for unstable fractures of the lower leg, ankle and foot.

The determination of when to apply the brace rests strictly at the discretion of the treating physician.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

- The product is intended for single patient use only.
- If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately.
- Do not overinflate aircells. Improper aircell inflation may cause significant irritation in patients with diabetic neuropathy. Reduce aircell compression with any visual skin changes or reported discomfort. Do not use this device on patients incapable of communicating physical discomfort.
- Do not use this device if you cannot feel sensations whether due to post-op anaesthesia, nerve, skin or other conditions.
- Do not use during showering or bathing.
- Do not use on open wounds(and/or sensitive skin.
- Do not drive while wearing the brace as your ability to brake will be impaired.
- Use caution when walking on slippery or wet surfaces to avoid injury.
- At high altitudes (especially during flights) the aircells will expand beyond optimal level. In this case adjust aircell pressure.
- Always consult with your physician or therapist before making changes to the brace. This product is to be used under the supervision of a medical professional. This device is not intended for unsupervised public use.
- Always inspect before use. Check for broken stitches or parts, torn, cut or frayed material, or buckles, or hook and loop fasteners that do not hold securely. Do not use damaged product. Discontinue use when torn, worn, fraged in any way.
- Never alter or repair this product. This product is not intended to be used with any other product except Envis approved accessories.
- Use a sneaker or street shoe with a ShoeLift™ or equivalent on un-injured foot while ambulating to compensate for leg length changes while wearing a fracture walking brace.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- Sit down to apply the DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air walker.
- Open the straps, remove the front panel of the walker.
- Insert your foot and ankle into the Walker and close the liner with the hook strips; make sure the toe piece is also folded on top of the forefoot.
- Place the front shell back into position and fasten the straps from the foot upwards. Do not over tighten the straps. To ensure it fits properly into the hole at the top of the front shell, the pump can be repositioned on the liner using the hook-and-loop attachment.

As swelling patterns change it may be necessary to readjust the straps. To inflate air cells press and release the red air bulb until the aircell provides a comfortable cushioning and support. Do NOT over inflate. Do. To deflate or adjust compression, turn the deflate button and deflate until pressure is comfortable.
7. To remove, deflate air cells and unfasten all straps without removing them completely from the assembled walker. Remove the front shell, unfasten the soft good liner and gently bring the foot and ankle forward and up to the walker.

CLEANING INSTRUCTIONS

Wash wash liners (at max. 30° C) using mild soap, rinse thoroughly. Air dry. Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

DISPOSAL

Dispose of the device and its packaging in accordance with local or national environmental regulations.

COMPOSITION

Polipropylene, PU foam laminate, Polyester, TPU, Nylon, TPR, EVA



NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRANÇAIS

Veuillez lire attentivement la totalité des instructions suivantes avant d'utiliser le dispositif. Une mise en place correcte est indispensable au bon fonctionnement du dispositif.

PROFIL DE L'UTILISATEUR PRÉVU

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient, à l'aide-soignant ou à un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans la notice d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

La botte d'immobilisation haute gonflable DONJOY® NEXTEP XCEL™ est conçue pour assurer un soutien et une immobilisation postopératoires ou post-traumatiques de la cheville ou du pied. Elle peut être indiquée pour:

- Une entorse sévère de la cheville et/ou du pied
- La prise en charge classique des fractures stables de la cheville et/ ou du pied
- Une tendinopathie sévère de la cheville

Lorsqu'utilisé avec des cales d'Achille en option:

- La prise en charge de la rupture du tendon d'Achille
- Réparation du tendon d'Achille

CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE :

Conception rigide pour limiter les mouvements grâce à une construction rigide. Immobilisation de la jambe inférieure/cheville/pied dans une position fixe.

CONTRA-INDICATIONS

Ne pas utiliser ce dispositif es cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans les cellules d'air du produit. Ce dispositif est contre-indiqué en cas de fractures instables de la jambe, de la cheville et du pied. Seul le médecin traitant déterminera le moment approprié pour porter le dispositif.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Le produit est uniquement destiné à un usage chez un seul patient.
- En cas de douleur, de gonflement, de sensations différentes ou toute réaction inhabituelle (lors de l'utilisation de ce produit, consulter immédiatement un professionnel de santé.
- Ne pas gonfler excessivement les cellules d'air. Un gonflage incorrect des cellules d'air peut entraîner une irritation importante chez les patients atteints de neuropathie diabétique. Réduire la compression des cellules d'air si des changements cutanés apparaissent ou une gêne est constatée. Ne pas utiliser ce dispositif chez des patients n'ayant pas la capacité de communiquer une gêne physique.
- N'utilisez pas cet appareil si vous ne pouvez pas ressentir les sensations, que ce soit en raison d'une anesthésie post-opératoire, d'un nerf, de la peau ou d'autres conditions.
- N'utilisez pas la botte, sans protection, sous la douche ou dans le bain.
- Ne pas appliquer sur une plaie ouverte et/ou une peau sensible.
- Ne conduisez pas en portant la botte, car votre capacité de freinage sera altérée.
- Tout déplacement sur des surfaces glissantes ou humides doit être effectué avec prudence pour éviter toute blessure.
- À haute altitude (en particulier pendant un vol), les cellules d'air se dilatent au-delà du niveau optimal. Dans ce cas, la pression des cellules d'air doit être ajustée.
- Toujours consulter le médecin ou le thérapeute avant d'apporter des modifications à l'attelle. Ce produit doit être utilisé sous la surveillance d'un professionnel de santé. Ce dispositif n'est pas destiné à une utilisation par la population générale sans surveillance.
- Toujours inspecter le produit avant utilisation. Vérifier la présence de coupures rompues ou de pièces cassées, d'éléments déchirés, coupés ou effilochés ou de système de fermeture ou d'attaches auto-agrippantes qui ne peuvent pas être fixés en toute sécurité. Ne pas utiliser un produit endommagé. Cesser l'utilisation si des éléments sont déchirés, usés, effilochés de quelque façon que ce soit.
- Né jamais modifier ou réparer ce produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé avec tout autre produit à l'exception des accessoires approuvés par Envis.
- Utiliser une basket ou une chaussure de ville avec une semelle de compensation ShoeLift™ ou équivalent sous le pied non blessé lors de la marche pour compenser les changements de longueur des jambes pendant le port d'une botte d'immobilisation orthopédique pour une fracture.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- Assesiez-vous pour mettre la botte d'immobilisation gonflable DONJOY® NEXTEP XCEL™
- Ouvrez les sangles, retirez la partie avant rigide de la botte
- Insérez votre pied et votre cheville dans la botte et refermez la doublure à l'aide des bandes auto-agrippantes ; assurez-vous que la partie recouvrant les orteils est également pliée sur le dessus de l'avant du pied.
- Placez la pompe en haut de la doublure, au milieu, et positionnez la sous la supervision d'un professionnel de santé ou d'un infirmier. Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance.
- Utiliser une basket ou une chaussure de ville avec une semelle de compensation ShoeLift™ ou équivalent sous le pied non blessé lors de la marche pour compenser les changements de longueur des jambes pendant le port d'une botte d'immobilisation orthopédique pour une fracture.

INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- Assesiez-vous pour mettre la botte d'immobilisation gonflable DONJOY® NEXTEP XCEL™
- Ouvrez les sangles, retirez la partie avant rigide de la botte
- Insérez votre pied et votre cheville dans la botte et refermez la doublure à l'aide des bandes auto-agrippantes ; assurez-vous que la partie recouvrant les orteils est également pliée sur le dessus de l'avant du pied.
- Placez la pompe en haut de la doublure, au milieu, et positionnez la sous la supervision d'un professionnel de santé ou d'un infirmier. Ce dispositif n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance.
- Utiliser une basket ou une chaussure de ville avec une semelle de compensation ShoeLift™ ou équivalent sous le pied non blessé lors de la marche pour compenser les changements de longueur des jambes pendant le port d'une botte d'immobilisation orthopédique pour une fracture.

Ne serrez pas trop les sangles.

Il peut être nécessaire de réajuster les sangles, au fur et à mesure de la modification de l'œdème.

5. Pour gonfler les cellules d'air, appuyez et relâchez la pompe rouge jusqu'à ce que la cellule d'air offre un rembourrage et un soutien confortables. NE gonfliez PAS trop.

6. Pour dégonfler ou modifier la compression, tournez le bouton de dégonflage et dégonfliez jusqu'à ce que la pression soit confortable.

7. Pour retirer la botte, dégonfliez les cellules d'air et détachez toutes les sangles sans retirer complètement de la botte assemblée, retirez la coque avant, détachez la doublure souple et amenez doucement le pied et la cheville vers l'avant et hors de la botte.

ENTRETIEN

Lavez les doublures à la main (à 30 °C maximum) avec un savon doux, puis rincez abondamment. Laissez sécher à l'air.

Remarque : Si les doublures ne sont pas soigneusement rincées, les résidus de savon peuvent provoquer une irritation et/ou décolorer le matériau. Les pièces en plastique peuvent être essuyées à l'aide d'un chiffon et de savon doux ou d'un désinfectant. Laissez ensuite sécher avant de mettre la botte.

ÉLIMINATION

Éliminer l'appareil et son emballage conformément aux réglementations environnementales locales ou nationales.

COMPOSITION

Polypropylène, mousse PU laminée, polyester, TPU, nylon, TPR, EVA



FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT

GARANTIE DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité et ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

ESPAÑOL

Antes de utilizar este dispositivo, lea por favor estas instrucciones completa y detenidamente. El uso correcto es fundamental para el funcionamiento apropiado de este dispositivo.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un familiar que proporcione asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

La Bota ortopédica NEXTEP XCEL™ Air Tall de DONJOY® está diseñada para dar soporte e inmovilización al tobillo o el pie tras un traumatismo o una intervención quirúrgica.

Puede ser adecuada para:

- Esquince grave de tobillo y/o pie
- Tratamiento conservador de fracturas estables de tobillo y/o pie
- Tendinopatía grave de tobillo

Cuando se utiliza con cuñas opcionales para el talón de Aquiles:

- Tratamiento de rupturas de tendón de Aquiles
- Reparación del tendón de Aquiles

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES:

Diseño rígido para restringir el movimiento mediante una construcción rígida. Inmovilización de la pierna inferior/tobillo/pie en una posición fija.

CONTRAINDICACIONES

No utilizar este producto si es alérgico a cualquiera de los materiales presentes en este producto. Este dispositivo está contraindicado en casos de fracturas inestables de la pierna, el tobillo y el pie. La decisión sobre cuándo aplicar la ortesis corresponde exclusivamente al criterio del médico tratante.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- El producto está pensado para ser usado por un único paciente.
- Si experimenta dolor, inflamación, alteración de la sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente mientras utiliza este producto, debe consultar de inmediato a su profesional sanitario.
- No hinche de más las celdas de aire. Si hincha de manera incorrecta las celdas de aire puede provocar irritaciones significativas en pacientes con neuropatía diabética. Reduzca la presión de las celdas de aire si se presentan cambios visibles en la piel o se inflama de alguna molestia. No utilice este dispositivo en pacientes que no pueden comunicar si sufren una molestia física.
- No utilice este dispositivo si no puede sentir las sensaciones, ya sea debido a una anestesia postoperatoria, a los nervios, a la piel o a otras afecciones.
- No use el Walker durante la ducha o el baño.
- No lo aplique sobre heridas abiertas y/o piel sensible.
- No conduzca mientras lleva el Walker, ya que su capacidad de frenado se verá afectada.
- Tenga precaución al caminar sobre superficies resbaladizas o mojadas para evitar lesiones.
- A grandes altitudes (especialmente durante un vuelo), las celdas de aire se expandirán más allá de su nivel óptimo. Si esto sucede, regule la presión de las celdas de aire.
- Consulte siempre con su médico o fisioterapeuta antes de realizar cualquier modificación en la ortesis. Este producto se debe utilizar bajo la supervisión de un profesional de salud y del Fúes controlado.
- Nunca utilice este dispositivo sin supervisión.
- Consulte siempre el producto antes de usarlo. Revise si hay costuras o piezas rotas; materiales rasgados, cortados o deshilachados; o hebillas o cierres de gancho y bucle que no se sujeten adecuadamente. No utilice el producto si está dañado. Deje de usar el producto si está rasgado, desgastado o deshilachado de cualquier forma.

Nunca modifique ni repare este producto. Este producto no está pensado para ser utilizado con ningún otro producto que no sean accesorios aprobados por Envis.

Utilice una zapatilla o un calzado de calle con un ShoeLift™ o equivalente en el pie no lesionado al caminar, para compensar la diferencia en la longitud de la pierna al usar una ortesis de marcha para fracturas.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

- Siéntese para colocarse la Bota Ortopédica NEXTEP XCEL™ Air de DONJOY®
- Abrá las correas y retire el panel frontal de la bota ortopédica.
- Insértela en el pie y el tobillo en la bota ortopédica y cierre el forro interior con las tiras de cierre por contacto; asegúrese de que la parte de los dedos también esté doblada sobre el antepié.
- Ubique la bomba en la parte superior, en el centro del forro interior, y sitúe la férula frontal sobre el pie y la pierna desde la parte anterior. Ajuste las correas de gancho y bucle comenzando desde la punta del pie y después subiendo por la extremidad. No apriete en exceso las correas. A medida que la inflamación cede, puede que sea necesario reajustar las correas.
- Para hinchar las celdas de aire, presione y suelte el botón de aire rojo hasta que la celda proporcione una amortiguación y un soporte cómodos. NO las hinche en exceso.
- Para desinflar o ajustar la presión, gire el botón para desinflar, y desinflé hasta que la presión sea cómoda.
- Para quitarle la bota, desinflé las celdas de aire y afloje todas las correas sin extraerlas completamente de la bota ensamblada. Retire la férula frontal, afloje el forro acolchado, y lleve suavemente el pie y el tobillo hacia adelante hasta sacarlos de la bota ortopédica.

Lavar los forros a mano (máx. 30 °C) con jabón suave. Aclarar a fondo. Secar al aire libre.

Nota: Si no se aclara adecuadamente, el jabón residual puede causar irritación y deteriorar el material.

Se pueden limpiar las piezas de plástico con un paño o jabón suave o desinfectante. Después, dejar secar antes de volver a colocarlas en la bota ortopédica.

ELIMINACIÓN

Deseste el dispositivo y su embalaje de acuerdo con las normativas ambientales locales o nacionales.

COMPOSICIÓN

Polipropileno, espuma laminada de PU, poliéster, TPU, nylon, TPR, EVA



NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

PREVISTO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de venta. De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

La Bota ortopédica NEXTEP XCEL™ Air Tall de DONJOY® está diseñada para dar soporte e inmovilización al tobillo o el pie tras un traumatismo o una intervención quirúrgica.

Puede ser adecuada para:

- Esquince grave de tobillo y/o pie
- Tratamiento conservador de fracturas estables de tobillo y/o pie
- Tendinopatía grave de tobillo

Cuando se utiliza con cuñas opcionales para el talón de Aquiles:

- Tratamiento de rupturas de tendón de Aquiles
- Reparación del tendón de Aquiles

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES:

Diseño rígido para restringir el movimiento mediante una construcción rígida. Inmovilización de la pierna inferior/tobillo/pie en una posición fija.

CONTRAINDICACIONES

No utilizar este producto si es alérgico a cualquiera de los materiales presentes en este producto. Este dispositivo está contraindicado en casos de fracturas inestables de la pierna, el tobillo y el pie. La decisión sobre cuándo aplicar la ortesis corresponde exclusivamente al criterio del médico tratante.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- El producto está pensado para ser usado por un único paciente.
- Si experimenta dolor, inflamación, alteración de la sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente mientras utiliza este producto, debe consultar de inmediato a su profesional sanitario.
- No hinche de más las celdas de aire. Si hincha de manera incorrecta las celdas de aire puede provocar irritaciones significativas en pacientes con neuropatía diabética. Reduzca la presión de las celdas de aire si se presentan cambios visibles en la piel o se inflama de alguna molestia. No utilice este dispositivo en pacientes que no pueden comunicar si sufren una molestia física.
- No utilice este dispositivo si no puede sentir las sensaciones, ya sea debido a una anestesia postoperatoria, a los nervios, a la piel o a otras afecciones.
- No use el Walker durante la ducha o el baño.
- No lo aplique sobre heridas abiertas y/o piel sensible.
- No conduzca mientras lleva el Walker, ya que su capacidad de frenado se verá afectada.
- Tenga precaución al caminar sobre superficies resbaladizas o mojadas para evitar lesiones.
- A grandes altitudes (especialmente durante un vuelo), las celdas de aire se expandirán más allá de su nivel óptimo. Si esto sucede, regule la presión de las celdas de aire.
- Consulte siempre con su médico o fisioterapeuta antes de realizar cualquier modificación en la ortesis. Este producto se debe utilizar bajo la supervisión de un profesional de salud y del Fúes controlado.
- Nunca utilice este dispositivo sin supervisión.
- Consulte siempre el producto antes de usarlo. Revise si hay costuras o piezas rotas; materiales rasgados, cortados o deshilachados; o hebillas o cierres de gancho y bucle que no se sujeten adecuadamente. No utilice el producto si está dañado. Deje de usar el producto si está rasgado, desgastado o deshilachado de cualquier forma.

CONTRAINDICACIONEN

WARRANTY DJO, LLC übernimmt bei Materialoder Herstellungsmängeln die Reparatur oder den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller entsprechenden Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab Ausgabe. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

LEISTUNGSMERKMALE:

Starre Konstruktion zur Bewegungs Einschränkung durch starre Bauweise
Immobilisierung von Unterschenkel/Sprungelenk/Fuß in vorgegebener Position.

KONTRAINDICATIONEN

Wom Gebrauch absehen, falls Sie auf jegliche Stoffe, die in diesem Produkt enthalten sind, allergisch sind. Dieser Artikel ist bei instabilen Frakturen des Unterschenkels, des Sprunggelenks und des Fußes kontraindiziert.

Die Entscheidung darüber, wann die Orthese angelegt werden soll, wird ausschließlich vom behandelnden Arzt getroffen.

WARNUNGEN UND SICHERHEITSGEWEISE

- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen.

Sollten Sie beim Benutzen dieses Produkts jegliche Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder irgenderweise ungewöhnlichen Reaktionen verspüren bzw. haben, sofort die für Sie zuständige medizinische Fachkraft konsultieren.

- Übermäßiges Aufpumpen der Luftzellen vermeiden. Ein unsachgemäßes Aufpumpen der Luftzellen kann bei Patienten mit diabetischer Neuropathie zu erheblicher Reizung führen. Die Luftzellenkompression bei sichtbaren Hautveränderungen oder bei Beschwerden über Unbehagen reduzieren. Dieser Artikel darf nicht an Patienten verwendet werden, die nicht instande sind, körperliches Unbehagen mitzuteilen.
- Benutzen Sie diese Orthesen nicht, wenn Sie aufgrund einer postoperativen Anästhesie nicht in der Lage sind, das Anheften oder eines anderen Zustands keine Empfindungen spüren können.
- Verwenden Sie den Walker nicht beim Duschen oder Baden.
- Nicht auf offenen Wunden und/oder empfindlicher Haut anwenden.
- Fahren Sie nicht mit dem Walker, da Ihre Bremsfähigkeit beeinträchtigt sein kann.
- Beim Gehen auf rutschigen oder nassen Oberflächen vorsichtig sein, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bei großen Höhen (insbesondere während eines Fluges) dehnen sich die Luftzellen über das optimale Maß hinaus aus. Der Luftzellenruck sollte in diesem Fall angepasst werden.
- Bevor man an der Orthese Änderungen vornimmt, ist immer der zuständige Arzt bzw. Therapeut zu konsultieren. Dieses Produkt darf nur unter ärztlicher Aufsicht verwendet werden. Dieses Produkt ist nicht für die unbeaufsichtigte öffentliche Nutzung vorgesehen.

Vor Gebrauch absehen, falls Sie auf jegliche Stoffe, die in diesem Produkt enthalten sind, allergisch sind. Dieser Artikel ist bei instabilen Frakturen des Unterschenkels, des Sprunggelenks und des Fußes kontraindiziert. Die Entscheidung darüber, wann die Orthese angelegt werden soll, wird ausschließlich vom behandelnden Arzt getroffen.

Nota: Si no se aclara adecuadamente, el jabón residual puede causar irritación y deteriorar el material. Se pueden limpiar las piezas de plástico con un paño o jabón suave o desinfectante. Después, dejar secar antes de volver a colocarlas en la bota ortopédica.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavar los forros a mano (máx. 30 °C) con jabón suave. Aclarar a fondo. Secar al aire libre.

Nota: Si no se aclara adecuadamente, el jabón residual puede causar irritación y deteriorar el material.

Se pueden limpiar las piezas de plástico con un paño o jabón suave o desinfectante. Después, dejar secar antes de volver a colocarlas en la bota ortopédica.

ELIMINACIÓN

Deseste el dispositivo y su embalaje de acuerdo con las normativas ambientales locales o nacionales.

COMPOSICIÓN

Polipropileno, espuma laminada de PU, poliéster, TPU, nylon, TPR, EVA



NO CONTIENE LÁTEX DE CAUCHO NATURAL

ANLEGEANLEITUNG

- Zum Anlegen des DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air Walker hinsetzen.
- Die Gurte lösen, die Frontschale des Walkers entfernen.
- Den Fuß und den Sprunggelenk in den Walker einsetzen und den Innenschuh mit dem Klettverschluss schließen; sicherstellen, dass auch die Zehenpartie der Ferse vor der Vorderfuß gefaltet ist.
- Die Frontschale wieder in Position bringen und die Gurte vom Fuß aufwärts nacheinander schließen.
- Gurte dabei nicht zu fest anziehen.
- Um sicherzustellen, dass die Pumpe richtig in die Öffnung oben an der vorderen Schale passt, kann sie mithilfe der Klettbefestigung am Innenschuh neu positioniert werden.
- Mit der Änderung der Schwellungsmuster könnte ggf. eine Neuanpassung der Gurte erforderlich werden.
- Um die Luftkammer aufzupumpen, die rote Pumpe so lange zusammendrücken und loslassen, bis die Luftkammer eine bequeme Polsterung und Stützung bietet. NICHT übermäßig aufblasen.
- Zum Ablassen von Luft oder zum Anpassen der Kompression, den Knopf zum Ablassen der Luft drehen und die Luft so lange ablassen, bis der Druck komfortabel ist.
- Zum Ausziehen des Walkers, die Luft aus der Luftkammer lassen und alle Gurte lösen. Die Frontschale entfernen, den Innenschuh lösen und den Fuß zusammen mit dem Sprunggelenk vorsichtig nach vorne und aus dem Walker heraus bewegen.

DEUTSCH

Lesen sie vor der Verwendung des Produkts bitte die gesamte Gebrauchsanweisung vollständig und gründlich durch. Das korrekte Anlegen ist Voraussetzung für eine ordnungsgemässe Funktion des Produktes.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte der Patient, eine zugelassene medizinische Fachkraft oder der/die Betreuer/in des Patienten sein. Die Erstanwendung sollte unter Aufsicht einer geschulten Fachkraft erfolgen. Eine sachgerechte, persönliche Einweisung versetzt den Patienten in die Lage, das Produkt im alltäglichen Gebrauch in der Häuslichkeit sicher zu nutzen.

Der Anwender sollte die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen und verstehen können und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

Der DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air Tall Walker wurde entwickelt, um postoperative oder posttraumatische Stützung und Immobilisierung des Unterschenkels, des Sprunggelenks und des Fußes zu ermöglichen. Er eignet sich für:

- Schwere Sprunggelenk- und/oder Fußverstauchungen
- Konservative Behandlung stabiler Sprunggelenk- und/oder Fuß-Frakturen
- Schwere Sprunggelenk-Tendopathie

Nur gültig für die Version mit optionalen Fersenklettchen

bez toho, aby ste ich úplne odstránili z ortézy. Odstráňte predný plášť, odpodnite mäkkú vložku a opatrne vysušte chodidlo a členok dopredu a von z ortézypriústrošené Enovis.

• Používajte tenisky alebo používajte obuv so systémom ShoeLift™ alebo ekvivalentným systémom na nezaranenú nohu počas chôdze, aby ste kompenzovali zmeny dĺžky nohy počas nosenia ortézy na chôdzu.

POKYNY NA APLIKÁCIU

1. Posadte sa a použite DONJOY® Nextep Xcel Air Walker

2. Vyberte popruh, vyberte predný panel pomocky

3. Vložte chodidlo a členok do ortézy a uzavrite vložku pomocou háčikov. Uistite sa, že je zariadenie úplne priložené na prednej strane chodidla.

4. Na vrchnú časť do stredu vložky umiestnite pumpu a predný plášť spradu na chodidlo a nohu a upevnite popruhy háčikmi a sluškami poľnoč od špičky a potom smerom nahor po končatine. Popruhy priľti neufahuje. Pri zмене opacher môže byť potrebné popruhy upraviť.

5. Ak chcete nafuknúť vzduchovú komoru, stlačte a uvoľnite červenú vzduchovú bunku. Nám vzduchová komora neposkytne pohodlné odprúženie a oporu. Nadmerna NENAFUKUJTE.

6. Ak chcete znížiť alebo úplne vypnúť kompresiu, otočte ľadkovú vyhadzovaciu a vyprázdníte, kým nie je ľahko poľudný.

7. Ak chcete ortézu sťať, vypnúť vzduchovú komoru a doplnite všetky popruhy bez toho, aby ste ich úplne odstránili z ortézy. Odstráňte predný plášť, odpodite mäkkú vložku a opatrne vysušte chodidlo a členok dopredu a von z ortézy.

POKYNY NA ČISTENIE

Vložky perie ručne (pri max. 30 °C) s použitím jemného mydla, dôkladne opláchnite. Súste vodu na vzduchu.

Poznamáka: Ak sa dôkladne nevyčistí, zvyšky mydla môžu spôsobiť podráždenie a poškodenie materiálu.

Plastové časti možno utrieť handričkou a jemným mydlom alebo dezinfekčným prostriedkom. Pred nasadením na ortézu ich nechajte zaschnúť.

ODSTRÁNOVANIE

Zariadenie a jeho obal odstráňte v súlade s miestnymi alebo národnými environmentálnymi predpismi.

ZLOŽENIE

Polpropylén, laminát z PU peny, polyester, TPU, nylon, TPR, EVA

 **PRODUKT NEBSAHUJE PRÍRODNÝ LATEX**

URČENKO POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA

V rámci ZÁKRYK vám spoločnosť DJO, LLC opraví alebo vymení celú jednotku, alebo jej časť a príslušenstvo v prípade vady materiálu, alebo vyhotovenia do šiestich mesiacov od dátumu predaja. Pokiaľ podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, uplatňujú sa ustanovenia miestnych predpisov.

DANISH

Læs venligst denne brugsanvisning grundigt igennem, inden du bruger denne enhed. Korrekt anvendelse er vigtigst for, at enheden fungerer korrekt.

 **PRODUKT NEBSAHUJE PRÍRODNÝ LATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garanti vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller udskifte hele enheden eller dele af enheden samt tilbehør ved materielle eller fabrikmæssige fejl i en periode på seks måneder fra købsdatoen. I tilfælde af, at denne garantis vilkår og betingelser afviger fra de lokale bestemmelser, gælder de lokale bestemmelser.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

URČENÍ NA POUŽITÍ LEN U JEDNÉHO PACIENTA

• Använd inte denna apparat om du inte kan känna några känslor, oavsett om det beror på postoperativ anestesi, nerv- eller andra tillstånd.

• Använd inte Walker i duschen eller badet.

• Använd inte Walker på skinn. Detta produkt skal bruges under supervision af en læge.

• Kör inte med Walker på efterström din bromsförmjåga kan påverkas.

• Var försiktig när du går på hala eller våta ytor så att du inte skadar dig.

• Bruk ikke Walker under nerve- eller hud- eller andre tilstander.

• På höga höjder (såskitt vid flugresor) expanderar luftcellerna utöver optimal nivå. Justera i så fall trycket i luftcellerna.

• Rådgröf alltid med din läkare eller behandlare innan du gör några ändringar av ortosen. Denna produkt ska endast användas under överinseende av läkare eller sjuksköterska. Produkten är inte avsedd för allmän användning utan överinseende.

• Inspektera alltid produkten före användning. Leta efter trasiga sömmar eller delar, sönderrivet, sönderskuret eller fransat material, eller spännen eller kardborreband som inte håller fast ordentligt. Använd inte produkten om den är skadad. Sula används produkten om den är sönderrivet, siten eller fransad på något sätt.

• Denna produkt får aldrig ändras eller repareras. Denna produkt är inte avsedd att användas med någon annan produkt förutom tillbehör som godkänns av Enovis.

• Använd en gymnasisk eller promenadsko med en ShoeLift™ eller likvärdig produkt på den skadade foten för att kompensera den skillnad i benlängd som walkertossen ger upphov till.

ANVÄNDELSINSTRUKTIONER

1. Sätt dig ner när du ska ta på DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air Walker

2. Åbn strømpene, fjern frontpanelet på walkeren

3. Fjær in foten og fotledet i ortosen og låst frontpanelet med krogstripsene; sørg for, at tåstøttingen er foldet oven på forfoden.

4. Placer pumpen ovenpå i midten af foringen og placer den forreste skal på forfoden på foden og benet og fastgør krog- og lækkestropperne, begynd ved tåen og fortsæt derefter op ad benet. Stram ikke stropperne for meget. Efterhånd som du bevæges/strømstrene ændrer sig, kan det være nødvendigt at justere stropperne.

5. For at puste luftceller op, skal du trykke på den røde luftblære og slippe dem. Indtil luftcellen giver en behagelig stødampning og stætte. Pust den IKKE for meget op.

6. For at tømme for luft eller justere kompressionen skal du dreje på tømningsskappen og tømme for luft, indtil trykket er behageligt.

7. For at fjerne, tåg luftcellerne og alle stropper læsnes uden at fjerne dem helt fra den samlede walker, fjern den forreste skal, den bløde foring læsnes og før foden og anklen forsigtigt frem og ud af walkeren.

ANVÄNDSINSTRUKTIONER

1. Sitt ner når du ska ta på DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air Walker.

2. Öppna remarna och ta bort den främre panelen på ortosen.

3. Fjær in foten og fotledet i ortosen og låst frontpanelet med kardborrebandet; sørg for, at tåstøttingen er foldet oven på forfoden.

4. Placer pumpen ovenpå i midten af foringen og placer den forreste skal på forfoden på foden og benet og fastgør krog- og lækkestropperne, begynd ved tåen og fortsæt derefter op ad benet. Stram ikke stropperne for meget. Efterhånd som du bevæges/strømstrene ændrer sig, kan det være nødvendigt at justere stropperne.

5. For at puste luftceller op, skal du trykke på den røde luftblære og slippe dem. Indtil luftcellen giver en behagelig stødampning og stætte. Pust den IKKE for meget op.

6. For at tømme for luft eller justere kompressionen skal du dreje på tømningsskappen og tømme till trykket kånns bekvemt.

7. For at fjerne, tåg luftcellerne og alle stropper læsnes uden at fjerne dem helt fra den samlede walker, fjern den forreste skal, den bløde foring læsnes og før foden og anklen forsigtigt frem og ud af walkeren.

RENGÖRINGSVÅLEDNING

Håndvask foringerne (ved maks. 30 °C) med mild såpe, skyl grundigt. Lufttør.

Bemærk: Hvis foringen ikke skylles grundigt, kan resterende sæbe forårsage irritation og forringe materialet.

Plastdele kan tørkes af med en klud og mild sæbe eller desinfektionsmiddel. Låt det deretter tørre, før du tager walkeren på.

BORTSKAFFELSE

Bortskaff apparatet og dets emballage i överensstämmelse med lokala eller nationella miljöföreskrifter.

BORTSKAFFANDE

Kassera enheten och dess förpackning i enlighet med lokala eller nationella miljöföreskrifter.

SAMMENSÆTNING

Polpropylen, PU-skumlaminat, polyester, TPU, nylon, TPR, EVA

 **EJ TILLYKKEVAD ANATURGUMMI (LATEX)**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid defekter i materialer eller tillverkning under en period på sex månader från försäljningsdatum.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**


ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

• Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä terveydenhuolto ammattilaiseen.

• Älä käytä anatomiaa liikkav. Väärinlainen liikamojen käyttö voi aiheuttaa merkittäviä ärsytyksiä potilaille, jotka sairastavat diabeettista autonomista neuropatiaa. Väärinlain liikamojen puristusta, jos ihomuutoksia tai epämuokavuita ilmenee. Älä käytä latetta, jos potilas ei kykene liimaamaan fyysisesti epämuokavuita.

• Älä käytä tätä latetta, jos et voi tuntea tuntemsiia leikkauksen jälkeisen anestesian, himo- iho- tai muiden sairauksien vuoksi.

• Älä käytä Walkeria suuhunsa tai kyynsä.

• Älä käytä avokkaanvihreä ja/tai herkkälihaa.

• Rädgröf alltid med lege eller terapeut før du fortset endringer på skinne. Dette produktet skal brukes under tilsyn av en medisinsk fagperson. Denne enheten er ikke beregnet på bruk av allmenhheten uten tilsyn.

• Inspiser alltid før bruk. Se etter adagete sting eller deler, revet, kuttet eller franset material, eller spennar, eller krok- og lækkestefer som ikke er motstandsdyktige nok. Ikke bruk et produkt som er skadet. Avbryt bruka hvis enheten er revet, slitt eller franset på noen måte.

• Adn andre eller reparer dette produkt. Dette produktet er ikke beregnet på bruk med noe annet produkt enn tilbehør som er godkjent av Enovis.

• Bruk en joggesko eller gatestsko med en ShoeLift™ eller tilsvarende på skudet for mens du går, for å kompensere for endringer i benlengden mens du bruker walkeren.

POÄRINGSINSTRUKSJONER

1. Sætt deg ned for å ta på DONJOY® NEXTEP XCEL™ Air Walker

2. Åbn strøppene, ta på frontpanelet på Walker

3. Sett foten og ankelen inn i Walkeren, lukk foringen med kromstrikemåte og sørg for at tåstøttingen også er brettet på toppen av forfoten.

4. Plasser pumpen på toppen mitt på foringen og sett frontskallet fra utsiden på foden og benet og fest krok- og lækkestremene fra tåen og oppover på benet. Ikke stram stroppene for hardt.

5. For å puste luftceller opp, trykk på den røde luftblære og slippe dem. Indtil luftcellen gir en behagelig stødampning og stætte. Pust den IKKE for meget op.

6. For å tømme for luft eller justere kompresjonen skal du dreje på tømningsskappen og tømme till trykket kånns bekvemt.

7. For at fjerne, tåg luftcellerne og alle stropper læsnes uten at fjerne dem helt fra den samlede walker, fjern den forreste skal, den bløde foring læsnes og før foden og anklen forsigtigt frem og ud af walkeren.

RENGÖRINGSVÅLEDNING

Håndvask foringerne (ved maks. 30 °C) med mild såpe, skyl grundigt. Lufttør.

Bemærk: Hvis foringen ikke skylles grundigt, kan resterende sæbe forårsage irritation og forringe materialet.

Plastdele kan tørkes af med en klud og mild sæbe eller desinfektionsmiddel. Låt det deretter tørre, før du tager walkeren på.

BORTSKAFFELSE

Bortskaff apparatet og dets emballage i överensstämmelse med lokala eller nationella miljöföreskrifter.

BORTSKAFFANDE

Kassera enheten och dess förpackning i enlighet med lokala eller nationella miljöföreskrifter.

SAMMENSÆTNING

Polpropylen, PU-skumlaminat, polyester, TPU, nylon, TPR, EVA

 **EJ TILLYKKEVAD ANATURGUMMI (LATEX)**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller byter ut hela eller delar av produkten och dess tillbehör vid defekter i materialer eller tillverkning under en period på sex månader från försäljningsdatum.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**


ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**


ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

 **IKKE FREMSTILLET MED NATURLIG GUMMILATEX**

ANVÄSDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved defekter på materialer/eller kvalitet i seks måneder fra salgdato. I den grad vilkårene i denne garanti er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forsk